

No. 8797

**AUSTRALIA
and
MEXICO**

**Exchange of notes constituting an agreement for the abolition
of visas and visa fees. Canberra, 13 January 1967**

Official texts: English and Spanish.

Registered by Australia on 18 October 1967.

**AUSTRALIE
et
MEXIQUE**

**Échange de notes constituant un accord relatif à la sup-
pression des visas et des droits de visa. Canberra,
13 janvier 1967**

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par l'Australie le 18 octobre 1967.

No. 8797. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN AUSTRALIA AND MEXICO FOR THE ABOLITION OF VISAS AND VISA FEES. CANBERRA, 13 JANUARY 1967

I

[SPANISH TEXT — TEXTE ESPAGNOL]

Cánberra, a 13 de enero de 1967

Señor Ministro :

Tengo la honra de informar a Vuestra Excelencia que mi Gobierno, deseoso de estrechar en cuanto sea posible las vinculaciones culturales, económicas y de todo género que afortunadamente unen a nuestros dos países, y estimando que uno de los medios más eficaces para ello es facilitar el intercambio de viajeros entre México y Australia, está dispuesto a concertar un Convenio con el Gobierno de Australia, en los siguientes términos :

1. Los mexicanos en posesión de pasaportes mexicanos válidos que deseen entrar a Australia temporalmente y cuya internación en Australia haya sido aprobada, recibirán visas en forma gratuita de las autoridades australianas respectivas que las expidan.
2. Los australianos en posesión de pasaportes australianos válidos que deseen entrar a México como no inmigrantes de buena fe (turistas y transmigrantes), y cuya internación en México haya sido aprobada, recibirán visas en forma gratuita de las autoridades mexicanas respectivas que las expidan.
3. No obstante lo anterior, queda entendido :
 - (a) que las anteriores propuestas no eximen a los mexicanos que entren a Australia y a los australianos que entren a México de la necesidad de cumplir con las leyes y disposiciones australianas y mexicanas relativas a la entrada, residencia y ocupación o empleo remunerado de extranjeros; y
 - (b) que los viajeros que no puedan satisfacer ante las autoridades migratorias correspondientes que cumplen con las leyes y disposiciones a que se hace referencia en el subpárrafo inmediato anterior, quedan sujetos a que se les niegue el permiso de internación.
4. El presente Convenio entrará en vigor el primero de febrero de 1967 y continuará en vigor hasta noventa días después de que cualquiera de las partes notifique a la otra por escrito su deseo de dar por terminado el Convenio.

¹ Came into force on 1 February 1967, in accordance with paragraph 4 of the said notes.

Si las anteriores propuestas merecen la aprobación del Gobierno de Australia, tengo la honra de sugerir que la presente Nota y la respuesta de Vuestra Excelencia se consideren que constituyen un Convenio sobre este asunto entre nuestros dos Gobiernos.

Aprovecho esta oportunidad para reiterar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi más alta y distinguida consideración.

Eugenio de ANZORENA
Embajador

Al Excelentísimo Señor don Paul Hasluck
Ministro de Relaciones Exteriores
Presente

[TRANSLATION — TRADUCTION]

Canberra, 13 January 1967

Sir,

[See note II]

Please accept, etc.

Eugenio de ANZORENA
Ambassador

His Excellency Paul Hasluck
Minister for External Affairs
Canberra

II

MINISTER FOR EXTERNAL AFFAIRS
CANBERRA, A.C.T.

13th January, 1967

Your Excellency,

I have the honour to acknowledge receipt of your Note of today's date which reads in English as follows:

"I have the honour to inform you that, being desirous of enhancing as much as possible the cultural, economic and all other ties fortunately uniting our two countries, and considering that one of the most efficacious means of achieving this purpose is to facilitate the exchange of

travellers between Mexico and Australia, my Government is prepared to enter into an Agreement with the Government of Australia, expressed in the following terms:

"1. Mexican nationals possessing valid Mexican passports who desire to enter Australia temporarily, and whose entry into Australia has been approved, will receive visas free of charge from the appropriate Australian visa issuing authority.

"2. Australian citizens possessing valid Australian passports who desire to enter Mexico as bona fide non-immigrants (tourists and transit visitors), and whose entry into Mexico has been approved, will receive visas free of charge from the appropriate Mexican visa issuing authority.

"3. Notwithstanding the foregoing, it is understood:

"(a) that the above proposals do not exempt Mexican nationals entering Australia and Australian citizens entering Mexico from the necessity of complying with the Australian and Mexican laws and regulations concerning the entry, residence, and gainful employment or occupation of aliens; and

"(b) that travellers who are unable to satisfy the respective immigration authorities that they comply with the laws and regulations referred to in the immediately preceding sub-paragraph are liable to be refused permission to enter or land.

"4. The present agreement shall enter into force on 1st February, 1967, and shall remain in force until ninety days after either party notifies the other in writing of its desire to terminate the agreement.

"Should the above proposals prove acceptable to the Australian Government, I have the honour to suggest that the present Note and Your Excellency's reply thereto be regarded as constituting an Agreement on the matter between our two Governments."

I have the honour to inform Your Excellency that the foregoing proposals are acceptable to the Government of the Commonwealth of Australia and I agree that Your Excellency's Note of today's date, together with the present reply, shall be deemed to constitute and evidence an Agreement between our two Governments to that end.

I have the honour to be, with high consideration, Your Excellency's obedient servant,

Paul HASLUCK

His Excellency Eugenio De Anzorena
Ambassador of Mexico
Embassy of Mexico
Canberra, A.C.T.